

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 91 (1973)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

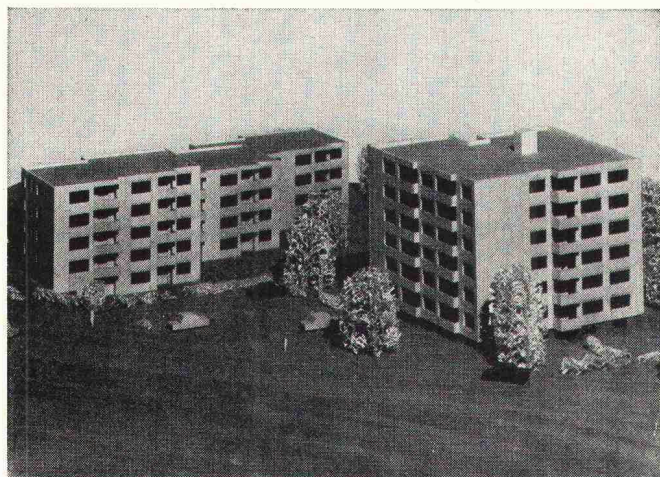
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



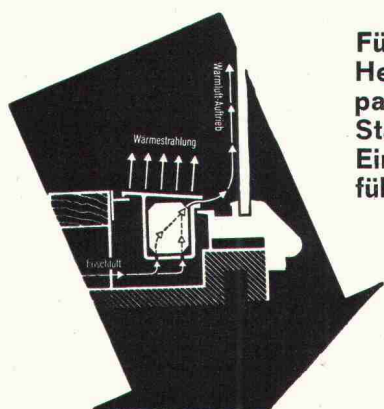
Elektro-Strahlungs- und Speicher-Heizung — die Heizung der Zukunft

erschliesst neue Anwendungsgebiete für den Architekten. Orientieren Sie sich bei uns über die Anwendungsmöglichkeiten für

**Ein- und Mehrfamilienhäuser
Chalets — Kindergärten
Hotels — Restaurants
Kirchen
Büros — Fabrikationsräume
Verkaufsläden — Kioske**



Diese Grossüberbauung wird vollelektrisch beheizt. Technische Daten: Anzahl Wohnungen: total 63; Anschlusswert der Heizanlage: ca. 580 kW; Ausrüstung: Star Unity-Nachtstrom-Wärmespeicher, Star Unity-Niedertemperatur-Strahlungsheizung; Steuerung: vollautomatisch, aussen- und innentemperaturabhängig.



Für Schaufenster-Heizung ist das patentierte Star Unity-Einbauprofil führend

STAR UNITY AG 8053 ZÜRICH

Fabrik für Elektro-Heizungen

Fabrik in 8804 Au/Zürich, Telefon 01 / 75 04 04

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 47

22. November 1973

Inhalt

Die Stabilität von erdbebenbeanspruchten Böschungen. Von *E. G. Prater* 1157*
Unterwegs zum Flughafen Zürich-Kloten. Erweiterung der Bahnanlagen im Oberhauserried zwischen Oerlikon und Glattbrugg. Von *W. Jerra* 1162*

Nekrologe

H. Burger; A. Messikommer; X. Rémy 1166
C. Rufer-Eckmann 1167*

Umschau

Satellitenverbindung zwischen schwedischem Stahlwerk und amerikanischem Computerzentrum. «Einweg»-Ausstellung «Civil Engineering in Switzerland» 1167
Der Beruf des Stahlbauzeichners 1168
Stellungnahme des SIA zu den Konjunkturbeschlüssen 1168

Wettbewerbe

Gemeindezentrum Lausen BL. Kirchliches Zentrum und Wohnbauten in Adliswil ZH 1168

Mitteilungen aus dem SIA

Sektion Aargau 1169

Kurse und Tagungen

Aufgaben der Metallographie in der industriellen Fertigung. Veranstaltungen der Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure. 3rd World Congress of Engineers and Architects. Weiterbildungskurs des Technikums beider Basel. First European Conference on Mixing and Separation. Kunststoffkurs der Archimedes in Kloten. 2nd Conference on Industrial Robot Technology, Birmingham 1974 1169

Öffentliche Vorträge 1170

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	30.—	52.—	96.—
Ausland	33.—	57.—	106.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien.



Die Relax-Betontrennmittel

Bei uns finden Sie so viele Trennmittel, wie es Schalungsarten gibt.

Daß ein falsches Trennmittel für die Schalung benutzt wurde, erkennt man am Beton. An den Flecken, an den Verfärbungen, an der schadhafte Oberfläche. Und man erkennt es an neuen Schalbrettern, wenn sie so verrottet aussehen, als wären sie schon ein paar Jahre alt. Mit den Relax-Betontrennmitteln kann Ihnen das nicht passieren. Hier finden Sie so viele Mittel, wie es Schalungen gibt. Für jede das passende. Egal, ob die Schalung aus Stahl, aus Holz, kunststoff- oder sonstwie beschichtet ist. Oft brauchen Sie nur Relax-multi, in dem wir Relax-2, -6, -7 und -10 zusammengefaßt haben. So, wie die Schalung es verlangt, werden unsere Trennmittel auch verarbeitet. Dünnschicht, halbflüssig, spritzfähig oder streichfähig. Das spart Zeit, und Zeit ist Geld. Sie schützen vor Haftschäden, Flecken, Quellen, Reißen, Rosten, Verrotten. Und daß sie nicht nur gut, sondern auch noch preiswert sind, ist kein Zufall. Schließlich kommen sie von Deitermann.

Deitermann hat das große Programm.

In diesem Programm finden Sie Relax-multi, Relax-K, Relax-2 unter Gruppe 02. Fordern Sie Informationen an.

Fresco AG, Chemische Baustoffe **FRESCO** 9442 Berneck, ☎ (071) 71 36 66-69

Eternit AG Niederurnen

Eternit®

Telegramme: Eternit Niederurnen
Telefon 058 23 11 11
Telex 75 676
Postcheck - Chèques postaux 87 - 18

Ingenieurbüro
G. Dell'Aqua
Bachstrasse 7

9424 R h e i n e c k

Ihre Zeichen
Votre référence

GA/mm

Ihre Nachricht vom
Votre lettre du

29.8.73

Unsere Zeichen
Notre référence

Tru/sl

8867 Niederurnen/Schweiz

3. Sept. 1973

Sehr geehrte Herren,

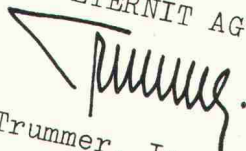
Sie fragen uns: "Welche Massnahmen sind für eine einwandfreie Verlegung von Druckrohren "ETERNIT" erforderlich?"

Alle erdverlegten Rohrleitungen unterliegen in Bezug auf Lagerung und Bettung eindeutigen Empfehlungen wie z.B. DIN 19630.

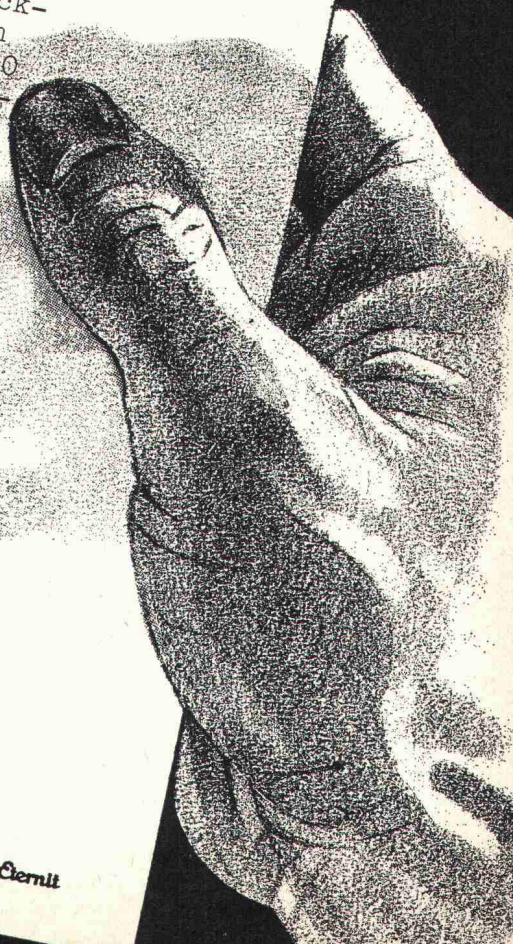
Das in der Schweiz anfallende Aushubmaterial eignet sich allgemein für eine einwandfreie Verlegung unserer Druckrohre. Im Rohrbereich empfehlen wir die Verwendung von verdichtungsfähigem Material mit einer Körnung von 1/10 der Nennweite. Mit dieser Körnung erreichen Sie die geforderte Auflagerung der Rohre und verhindern zugleich ein späteres Ausschwenken durch Grund- oder anfallendes Meteorwasser. Bei Rohrgräben in Spreng- und Pickelfeld kann feinkörniges Sprenggut verwendet werden.

Mit der Skizze, die wir Ihnen mit separater Post zustellen, möchten wir unsere Ausführungen verdeutlichen. Für Spezialfälle steht Ihnen unser technischer Dienst immer gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
ETERNIT AG



K. Trummer, Ing. HTL



Unsere umfangreichen Richtlinien für die Flachdach-Isolierung sind sehr nützlich.

Aber Sie können sie auch vergessen und uns einfach rufen.

Keine Mühe ist uns zu gross, wenn es darum geht, unsern Kunden beizustehen. Das liegt einerseits an unserem Berufsstolz und andererseits am Umstand, dass jeder von uns angebotenen Dichtungsbahn ganz bestimmte Aufgaben zugeordnet sind.

Machen Sie also von diesem Angebot Gebrauch und rufen Sie uns, wenn auch nur der geringste Zweifel über die Dauerhaftigkeit einer nicht alltäglichen Abdichtung besteht.

Auch bei Flachdach-Isolierungen bewährt sich, was Winston Churchill einmal sagte: Im Prinzip gibt es für jedes

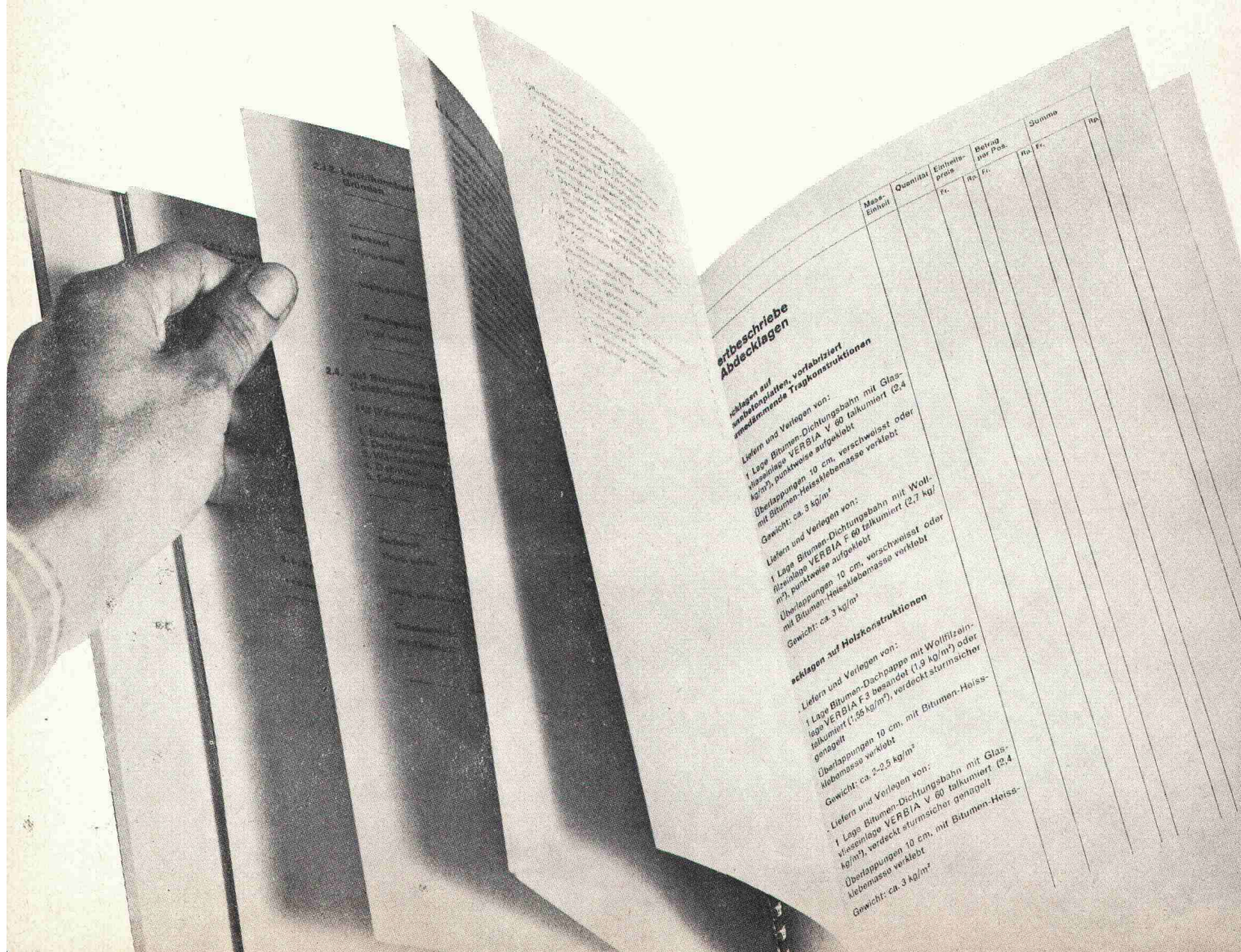
Problem zwei Lösungen — eine gute Lösung und die richtige. Und zu der richtigen wollen wir Ihnen verhelfen.

Durch eine solche Zusammenarbeit können wir ein leistungsfähiges Arbeitsteam bilden. Zu Ihrem Vorteil.

VERBIA

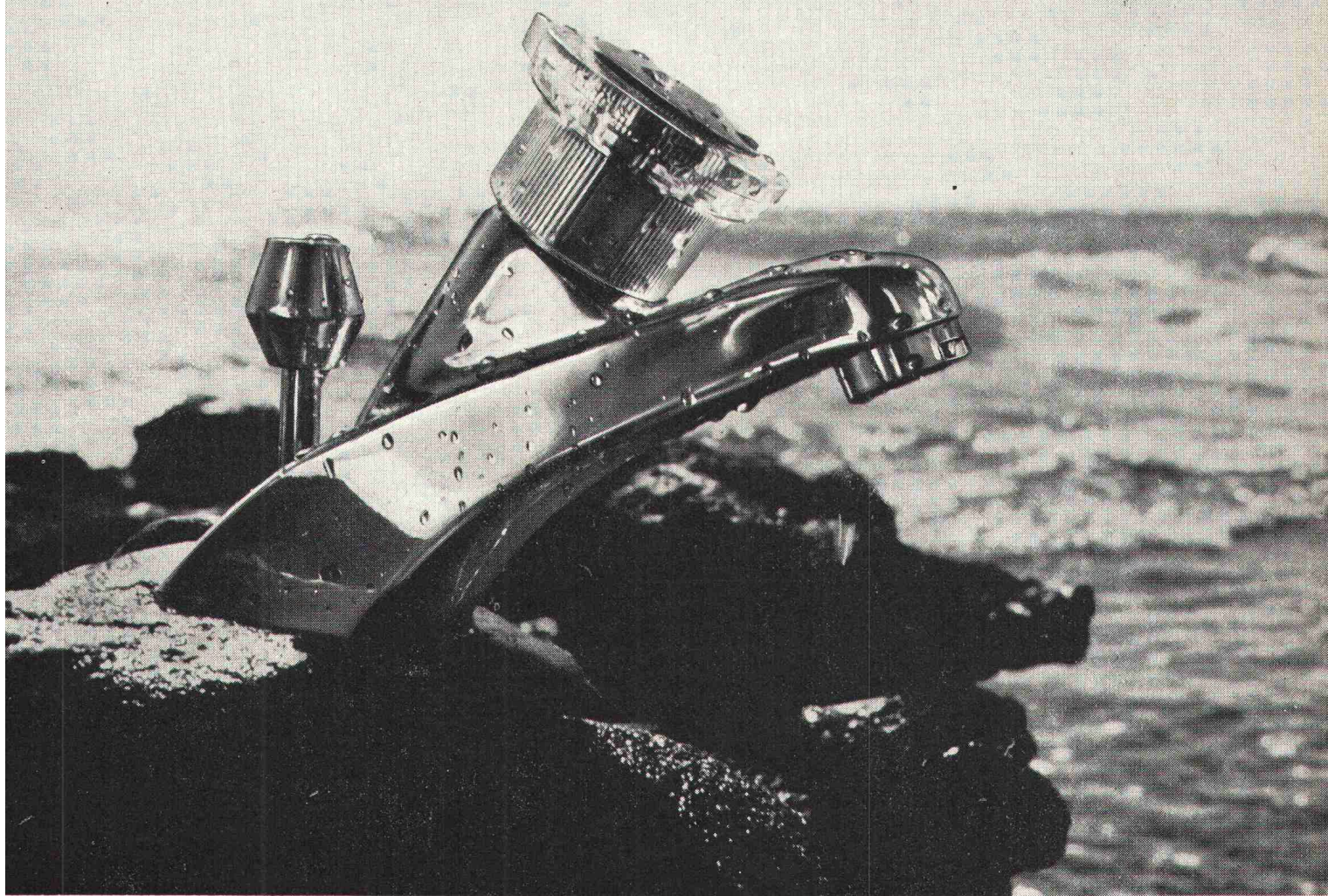
Auf uns ist Verlass

Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien 4600 Olten, Telefon 062/21 06 41

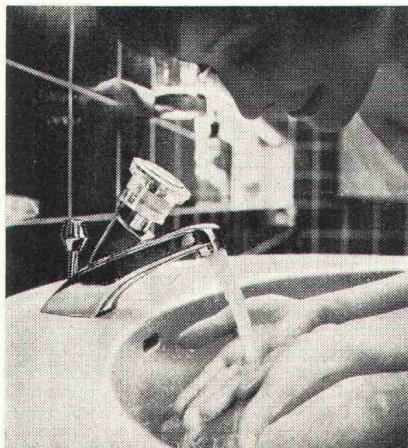


GROHE macht Armaturen.

Einhandmischer- Wassermenge und -temperatur im Handumdrehen.



MOEN-Einhandmischer sind ausgereifte Konstruktionen des grössten Sanitärarmaturen-Herstellers der Welt. Formschön im Design und einfach in der Bedienung. Spielend leicht lässt sich über einen Drehgriff Wassertemperatur und -menge stufenlos regeln. Es gibt viele MOEN-Varianten für Badezimmer und Küche. Einige davon auch vergoldet. Für besonders exclusive Ansprüche. MOEN-Einhandmischer machen den Umgang mit Wasser zum Vergnügen.



Mehr erfahren Sie, wenn Sie uns diesen Kupon zusenden.

Friedrich Grohe Armaturenfabrik, D 5870 Hemer.

Vertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

A. Brennwald, 8942 Oberrieden ZH, Hubstrasse 6,
Telefon: 01 720 42 87/88 - 01 720 42 34

Mich interessieren aus dem Grohe-Programm:

- ☐ Klassische Armaturen
- ☐ Einhandmischer
- ☐ Thermostatisch gesteuerte Armaturen

Name

Plz./Ort

Strasse

GROHE. Qualität, Perfektion, Komfort.

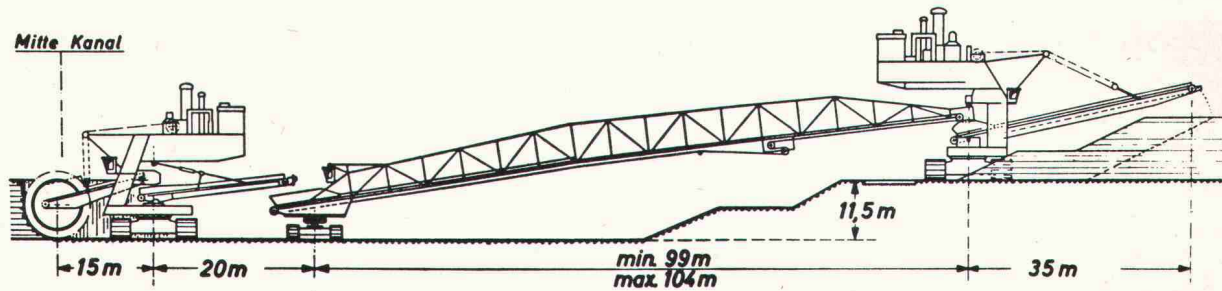
Im weltweiten Firmenverband der ITT



A2-A-348 CHD

Klassische Armaturen – Einhandmischer – Thermostatisch gesteuerte Armaturen

**Wichtige Neuerscheinungen
Important New Books**



Dr.-Ing. Dr.-Ing. E. h. Ludwig Rasper:

Der Schaufelradbagger als Gewinnungsgerät

— Entwicklung · Konstruktion · Einsatz —

1. Auflage, November 1973, DIN A 4, 400 Seiten, 221 Abb., 56 Tafeln, 320 Literaturangaben, Preis DM 168,-, Leinen. Mit Beiträgen von Dr.-Ing. E. h. E. Gärtner (RBW), Professor J. Bahr (Bergakademie Freiberg) und Oberingenieur E. Felkel (BBC).

„Es ist ganz besonders zu begrüßen, daß Dr. Rasper sein großes Wissen und seine umfangreichen Erfahrungen über die Entwicklung, den Bau und die Einsatzmöglichkeiten von Schaufelradbaggern in diesem Buche so zusammengefaßt hat, daß sie sowohl den Ingenieuren des Gerätebaues als auch den Ingenieuren des Geräteeinsatzes eine wertvolle Hilfe bei der Lösung ihrer vielfältigen Aufgaben sein können.“
(Aus dem Vorwort von Erwin Gärtner)

Dr.-Ing. W. Reisner, Dipl.-Ing. M. v. Eisenhart Rothe:

Silos und Bunker für die Schüttgutspeicherung

— Konstruktion und Verfahrensablauf —

1971, DIN A 5, 287 Seiten, 178 Abb., 15 Tafeln, 333 Literaturangaben, Preis: DM 58,-, kart.

„Anhand der umfangreichen Schrifttumangabe, die in diesem Buch von den Verfassern weitgehend ausgewertet wurde, kann sich der interessierte Leser weitere wertvolle Informationen in dieses spezielle Problem der Schüttgutspeicherung tiefer einarbeiten. Das Buch kann jedem, der sich mit den oben näher aufgeführten Fragen zu beschäftigen hat, sehr empfohlen werden.“

deutsche hebe- und fördertechnik, März 1972

Prof. Dr. T. H. Hanna:

Foundation Instrumentation

1973, 372 Seiten, 251 Abb., 520 Literaturangaben, Preis: DM 85,- Leinen

„Nicht nur den im höheren Semester stehenden Studenten des Bauwesens kann dieses Buch empfohlen werden, sondern auch allen mit dem Entwurf von Gründungen, Erd- und Grundbauvorhaben befaßten Ingenieuren ist es eine wertvolle Hilfe.“
Geologische Mitteilungen, Mai 1973

„The reviewer cannot see how practising civil engineers, post graduate students and lecturers can afford to be without a copy. The author has succeeded admirably in his aim and he is to be congratulated on his achievement.“
Strain, Juli 1973

Erhältlich bei:

**Trans Tech S. A.
CH-4711 Aedermannsdorf
Switzerland**

**Trans Tech Publications
D-3392 Clausthal-Zellerfeld
Germany**



Armierungsstähle

Armierungsnetze

Ablaufleitungen
aus Gusseisen,
plastifiziertem Stahl
und
Kunststoff

Schachtabdeckungen
und Strassenroste

Ausrüstungen für Kläranlagen

Druckrohre, Formstücke und Armaturen
aus Gusseisen
für Wasser- und Gasleitungen

Heizkessel

Radiatoren
und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

VON ROLL AG.
4563 Gerlafingen

Qualitätsprodukte für den Hoch- und Tiefbau

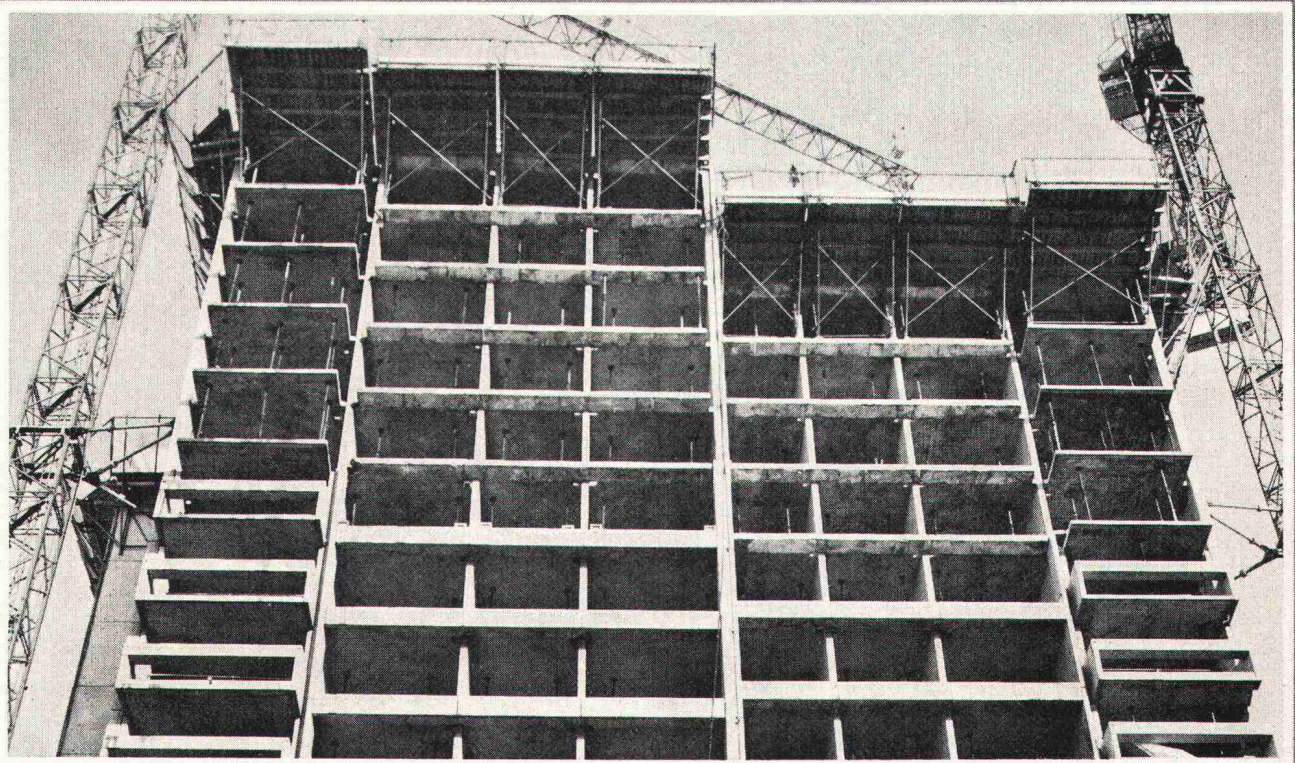
VON ROLL



BAUMATERIAL
SANITÄRE APPARATE EN GROS
KÜCHENEINRICHTUNGEN
ABLAUFLEITUNGEN
WAND- UND BODENBELÄGE

SABAG

SABAG führt alles unter einem Dach — für alles und mitsamt dem Dach . . . Baumaterialien aller Art ist ja die älteste Basis-Abteilung unserer nunmehr 60jährigen Firma. Ein Partner, der immer zur Hand ist in Ihrer Branche und der Fachkenntnisse, Service und rasche Lieferung garantiert. Wieviel dies bedeutet, beweisen unsere zahlreichen und treuen Kunden am besten. Mit unserer Tel.-Nr. wählen Sie Sicherheit, Zeitersparnis und «full-service» in Ihren baulichen Fragen und Problemen. Besuchen Sie auch unsere interessanten Plättli-, Sanitär- und Küchenausstellungen.



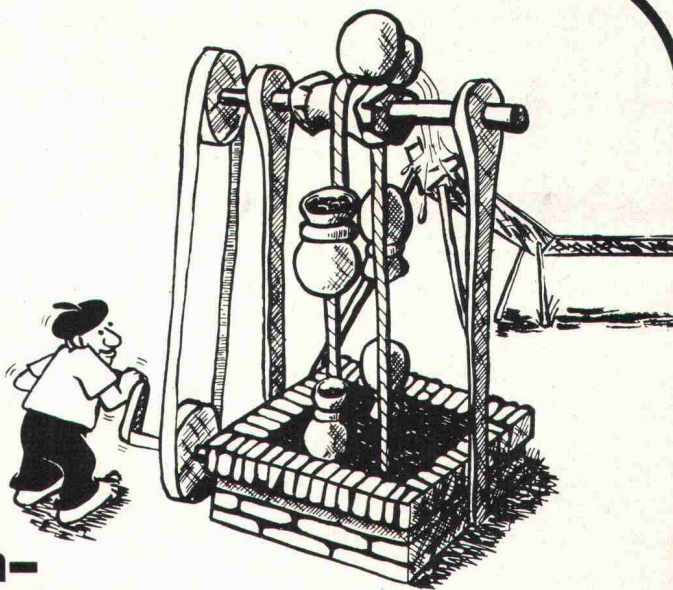
SABAG + BAUMATERIAL AG 2500 BIEL
SABAG + BAUMATERIAL AG 6000 LUZERN
SABAG LAUSANNE SA 1000 LAUSANNE
SOCIÉTÉ JURASSIENNE DE MATÉRIAUX
DE CONSTRUCTION SA, 2800 DELÉMONT

SABAG

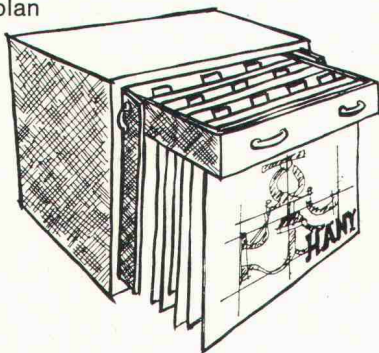
☎ 032 3 51 51
☎ 041 44 51 51
☎ 021 26 90 31
☎ 066 21 12 81

Norm-Pumpwerke

Nun können sogar Abwasser-Pumpwerke rationeller gebaut werden – der Übergang vom Einzelstück zum Norm-Pumpwerk hat sich bereits vollzogen.



Unsere Ingenieure und Techniker haben sich während Jahrzehnten mit der Förderung von Abwasser befasst. Und sie haben es stets verstanden, die bei jedem neuen Projekt gewonnenen Erkenntnisse zum Vorteil unserer Auftraggeber anzuwenden. Schliesslich sahen wir, dass am Grundprinzip unserer Abwasser-Pumpwerke nicht mehr gerüttelt werden konnte. Also haben wir beschlossen, die Planung und Erstellung unserer leistungsfähigen Anlagen zu normieren, damit wir schneller und preisgünstiger bauen können. Resultat: der Normplan für das Abwasser-Pumpwerk von morgen.



HANY

Ihr Partner für klare Lösungen von Wasserproblemen: Hany & Cie., Pumpen und Wasseraufbereitungsanlagen

8706 Meilen 01/73 05 55
3014 Bern 031/41 41 16
1800 Vevey 021/51 43 54

In jedem Hany-Norm-Pumpwerk steckt dank langjähriger Erfahrung der Schlüssel zur Ideallösung.

- A Optimale Raumnutzung**
Pumpen, Rohrleitungen, Motoren, Armaturen und elektrische Steuerung werden am richtigen Ort eingebaut. Dazwischen ist genügend freier Raum für die Ausführung späterer Wartungsarbeiten vorhanden.
- B Sinnvolle Leitungsführung**
ist entscheidend für den Wirkungsgrad und die Verstopfungsfreiheit der gesamten Pumpanlage.
- C Betriebssichere Steuerung**
durch genormte Steuerungseinheiten. Alle Steuerfunktionen werden in unserer Fabrik getestet.
- D Der «Paragrafenreiter» in der Planungsabteilung**
Der Normplan geht konform mit den Vorschriften, Bestimmungen oder Richtlinien der Behörden, Versicherungen und Fachverbände.
- E Keine unvorhergesehenen Mehrkosten**
Die Gemeinde Y bleibt vor X Überraschungen verschont. Das Hany-Norm-Pumpwerk wird nämlich zu einem festen Preis erstellt – von routinierten Wasser-Fachleuten auf den vereinbarten Termin.

Wir wenden uns an umweltschutzbewusste Bürger, Politiker und Techniker, welche einen Ausweg aus der Kostenklemme der öffentlichen Hand suchen. Fordern Sie mit dem untenstehenden Coupon die Dokumentation Hany-Norm-Pumpwerke für Abwasser an!

Coupon

Wir möchten mehr über das Hany-Norm-Pumpwerk erfahren. Senden Sie uns Ihre ausführliche Dokumentation.

Name/Firma: _____

Adresse: _____

PLZ, Ort: _____

Sachbearbeiter: _____

Einsenden an: Hany & Cie., Bergstr. 103,
8706 Meilen

SBZ

Um sich beim Rechnen nicht zu verrechnen – ISOMAT-BAU AG

Wir von der ISOMAT-BAU AG sind Spezialisten für sämtliche Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau. Jeder unserer leitenden Mitarbeiter ist 10 Jahre und mehr in der Abdichtungstechnik tätig. Sie wissen worauf es hier ankommt.

Wir beschäftigen Spezialisten für

- Flachdach- und Grundwasserisolationen
- Gussasphaltbeläge
- Fugenabdichtungen
- Rillenfräsen in Beton
- Tunnelabdichtungen
- Bauspenglereiarbeiten

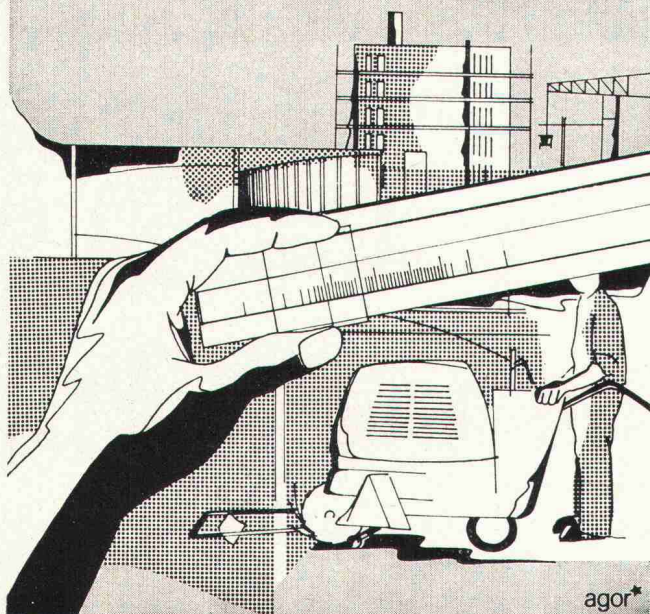
Profitieren Sie von unserem Fachwissen. Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung. Wir lösen jedes Abdichtungsproblem optimal und das nie auf Kosten der Qualität. Deshalb lassen Sie Ihr nächstes Objekt von der ISOMAT-BAU AG rechnen, damit Sie sich beim Rechnen nicht verrechnen.



ISOMAT-BAU AG

Spezialfirma für sämtliche Abdichtungen
im Hoch- und Tiefbau

Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich, Telefon 01/50 09 45

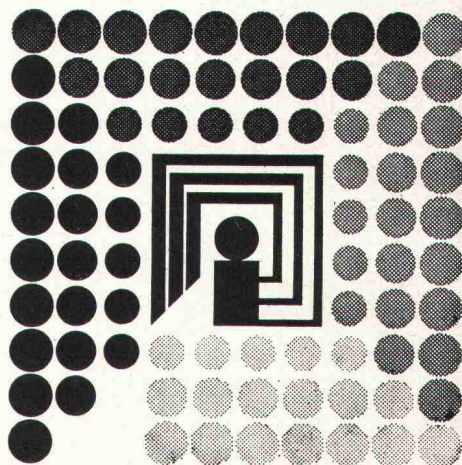


agor*

In Frankfurt komplett:

Die Neuheiten '74

Für die Fachwelt übersichtlich gruppiert. Von rund 900 Ausstellern brillant präsentiert. Auf der führenden Fachmesse der Branche. Das bietet Gewähr für beste Orientierung, größte Auswahl und aktuellste Information. Zur rechten Zeit, am günstigen Ort. – Kommen Sie zum Punkt für Punkt lohnenden Messebesuch nach Frankfurt. Sie finden die Partner, Quellen und Ideen für Ihre neuen sicheren Erfolge!



INTERNATIONALE FACHMESSE

**heimtextilien
bodenbelag
haustextilien**

FRANKFURT AM MAIN

9.-13. JANUAR 1974

Eintrittskarten: (im Vorverkauf ermäßigt) nur bei Vorlage von Fachbesucher-Ausweisen, die bei den Ausstellern, Vorverkaufsstellen und an den Messekassen erhältlich sind. Informationen durch

Ihr Reisebüro oder die Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

natural

Natural AG, Messe-Abteilung
4002 Basel, Telefon 061/22 44 88



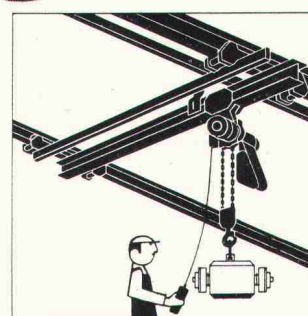
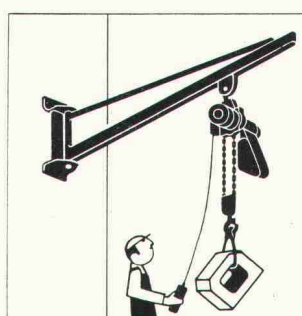
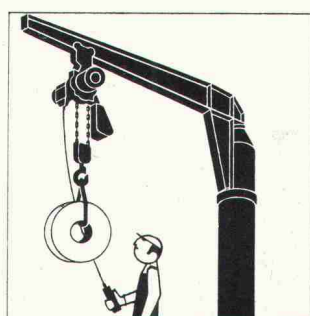
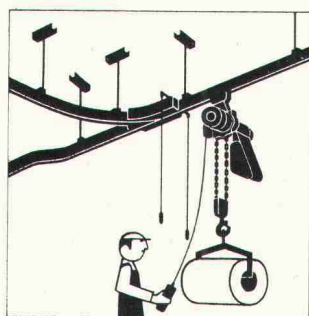

STAHL

Starke Mitarbeiter... STAHL-Kettenzüge «Elektus»

Die vielen Einsatzmöglichkeiten und die Qualität von STAHL-Kettenzügen sind bekannt. Tausende bewähren sich im harten Einsatz. Traglast 150 bis 4000 kg. Unser Servicedienst in der ganzen Schweiz steht Ihnen zur Verfügung. Lassen Sie sich von uns unverbindlich und objektiv beraten.

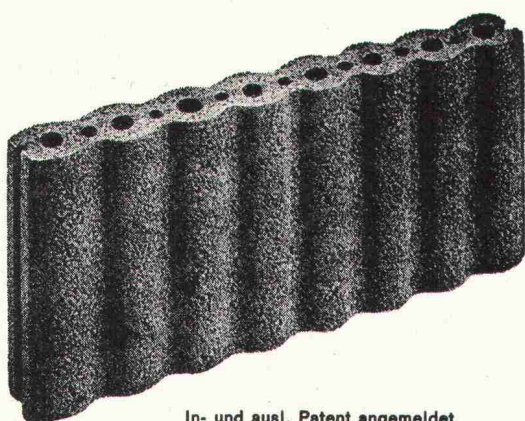
MERK AG, Maschinenfabrik, 8953 Dietikon ZH, Tel. (01) 88 48 05

(MERK)



Schlager auf dem Baumarkt

Neue TOBAG-Doppel- kammer-Sickerplatte



In- und ausl. Patent angemeldet

... Zum gleichen Preis wie einwandige Sickerplatten

**Normalplatte
Fussplatte
Deckplatte**

in einem einzigen Universalmodell.

Überdurchschnittliche Wasserführung.
Berührt die Grundmauern nur strichförmig.

leicht vielseitig schrotbar

Verlangen Sie unsere Information
oder unverbindliche Beratung.

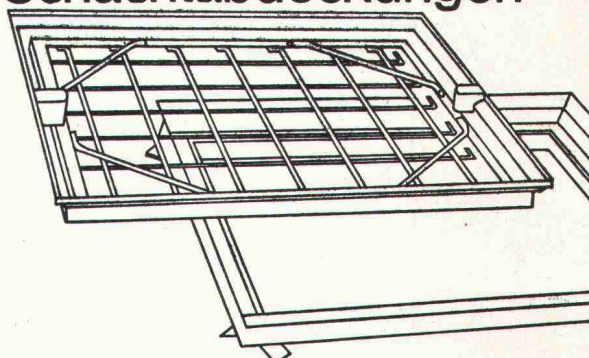
Bezugsquellen:

1. TOBAG-Werk Saland
2. Baumaterialhandel

TOBAG

Baustein AG Bauma
Werk Saland, Telefon 052 / 45 21 15
Werk Wil / Rafz, Telefon 01 / 96 60 60

«esser's» Schachtabdeckungen



Für den Bauausführenden: Keine Probleme beim Einbau! Die Nenngrößen passen sich entweder den verschiedensten Plattenformaten von Fussbodenbelägen an oder weisen den Vorschriften entsprechende Mauermaße für die lichte Schachtwerte auf.

Für den Architekten: Bei der Planung entfällt zeitraubendes Detaillieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wünsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

Für den Bauherrn: Kein hässlicher Anblick bei Kontrollschächten im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag kann in die Schachtabdeckung eingebracht werden und macht diese praktisch unsichtbar – auch bei Teppichbelag.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 5-7
8059 Zürich
Telefon 01 25 79 80

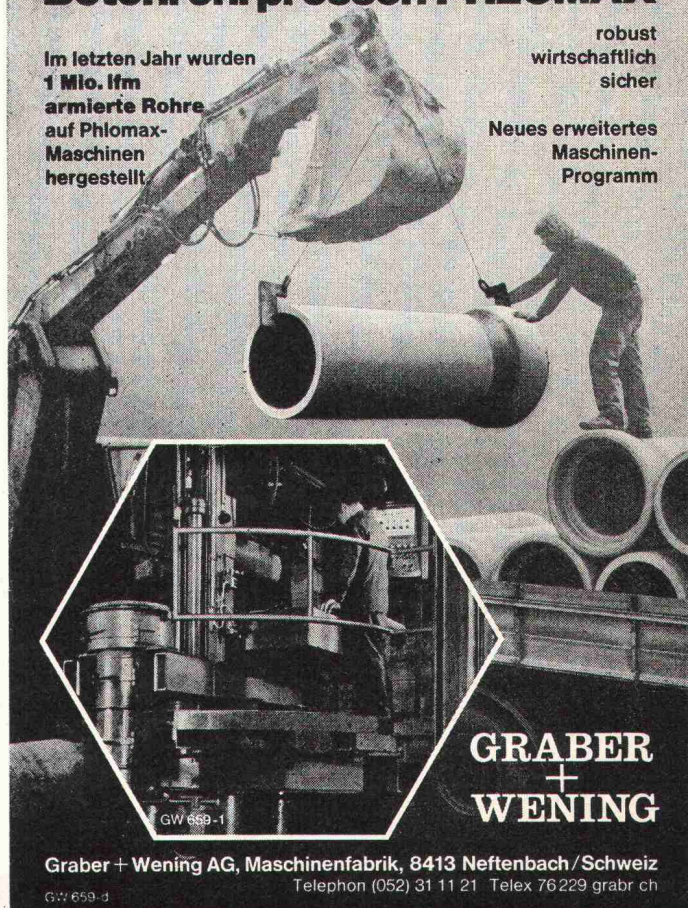


System Betonrohrpressen PHLOMAX

Im letzten Jahr wurden
1 Mio. lfm
armierte Rohre
auf Phlomag-
Maschinen
hergestellt

robust
wirtschaftlich
sicher

Neues erweitertes
Maschinen-
Programm



**GRABER
+
WENING**

Graber + Wening AG, Maschinenfabrik, 8413 Neftenbach / Schweiz
Telephon (052) 31 11 21 Telex 76229 grabr ch

«Bombensicher narrensicher.»

(Aderolplast)

Grundmauern abdichten war einst eine Angelegenheit für Profis. Die Verputzmaterialien mussten mit grosser Sachkenntnis aufgetragen und der Untergrund entsprechend vorbereitet werden. – Wo sind sie geblieben, die Profis?

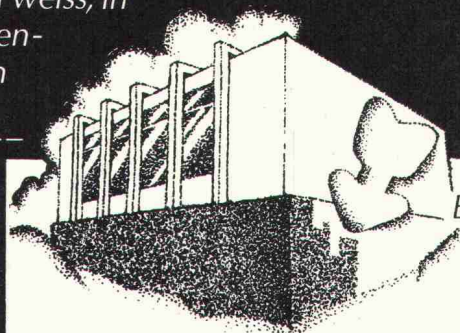
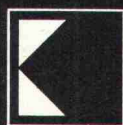
Jetzt kann (fast) jeder Grundmauern abdichten. Sofern einer zuverlässig arbeitet. Sofern demjenigen, der zuverlässig arbeitet, das richtige Material zur Verfügung steht: Eine Dickbeschichtung, die auch im Winter verarbeitet werden kann.

Dieses Material heisst Aderolplast H, und das Mischen von wasserdichten Verputzen bleibt weiterhin denen überlassen, die Aderolplast H nicht kennen. Und damit auch die Mischfehler. Aderolplast H kann einfach mit der Talosche oder der Spritzpistole kalt aufgetragen werden. Fertig. Die Schwarzweiss-Kontrolle kann jeder machen, der Schwarz von Weiss unterscheiden kann.

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder – noch besser – eine Objektberatung. Schwarz auf weiss, in Zahlen. Damit auch der Kostenunterschied aus dem Erdreich ans Licht kommt.

Siegfried Keller AG
Lack- und Farbenfabrik
8304 Wallisellen
Telefon 01 93 32 32
Telex 55423

Ein Unikeller-
Unternehmen



Beraten kommt vor Verkauf

Beratungs Coupon

- ☐ Wir interessieren uns für eine Objektberatung und möchten gleich einen Termin vereinbaren.
- ☐ Senden Sie uns Ihre ausführliche Dokumentation über Aderolplast H.

Firma (Stempel)

Adresse mit PLZ

Telefon

Winterbau . . .

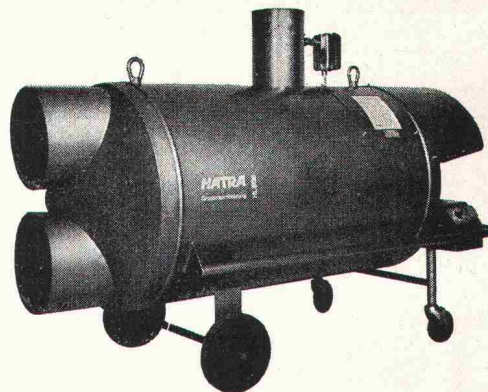
mobile, leistungsfähige

HATRA-Luftheizapparate

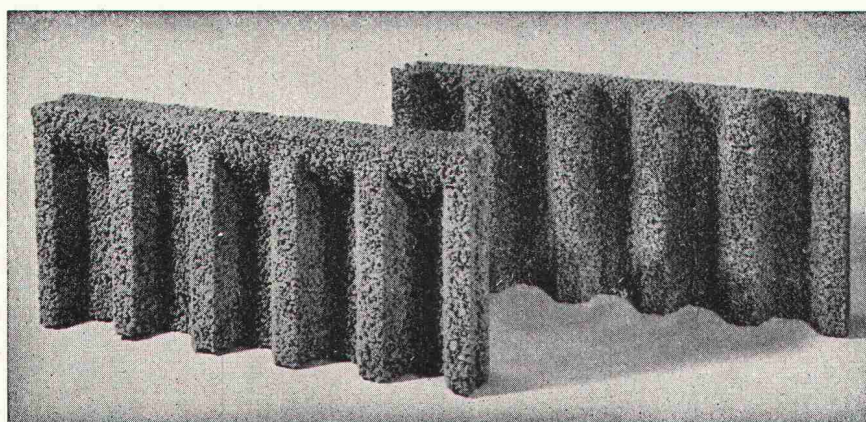
Wärmeleistungen: 8600 bis 130 000 kcal/h
Luftleistungen: 1350 bis 9000 m³/h

HATRA AG ST. GALLEN 071 / 24 17 29

Brauerstr. 25a, 9000 St. Gallen
Fabrikation — Verkauf — Vermietung
Apparate für Bauaustrocknung, Baubeheizung, Luftentfeuchtung



ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht	10 kg
Preis:	Fr. 8.— pro m² (Fr. 1.— pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch
die Handelsgenossenschaft des SBV
und den Baumaterialienhandel

Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 01 / 86 41 90



HENAUER+CO GITTERROSTE

Verkaufsprogramm:

Gitterroste in Ausführung
Stahl-feuerverzinkt
Stahl-kunststoffbeschichtet
Chromstahl
Treppenstufen
Treppenhängen
Unterzüge

8103 Untereggstrichen
Telefon 01 79 58 01
Telex 58 107 hengi ch

Qualität zu günstigen
Preis- und
Lieferbedingungen

Planung und Lieferung
von Gitterrostpodesten
und Unterkonstruktionen

ROST?

Dagegen gibt es etwas! RUST-OLEUM. Mehr als 50 Jahre schon gebieten die RUST-OLEUM-Schutzanstriche dem Rost Einhalt. Kein anderer Anstrich macht es besser. RUST-OLEUM überdeckt wegen der speziellen Oel-Basis nicht einfach den Rost, sondern läßt das Anstrichmaterial bis auf das blanke Metall eindringen. Luft und Feuchtigkeit werden verdrängt. Die Anstrichfläche wird hermetisch abgeschlossen. Da gibt es keine zweite Chance mehr für den Rost. Und die anderen Probleme? Säure, Fäulnis oder Hitze? Auch dagegen gibt es RUST-OLEUM-Anstrichsysteme. Einzelheiten darüber, wie wir Ihr Problem bekämpfen werden, erfahren Sie durch einen Telefonanruf bei Ihrer RUST-OLEUM-Generalvertretung und deren Vertriebsfirmen, oder per Brief.

STOPPT ROST



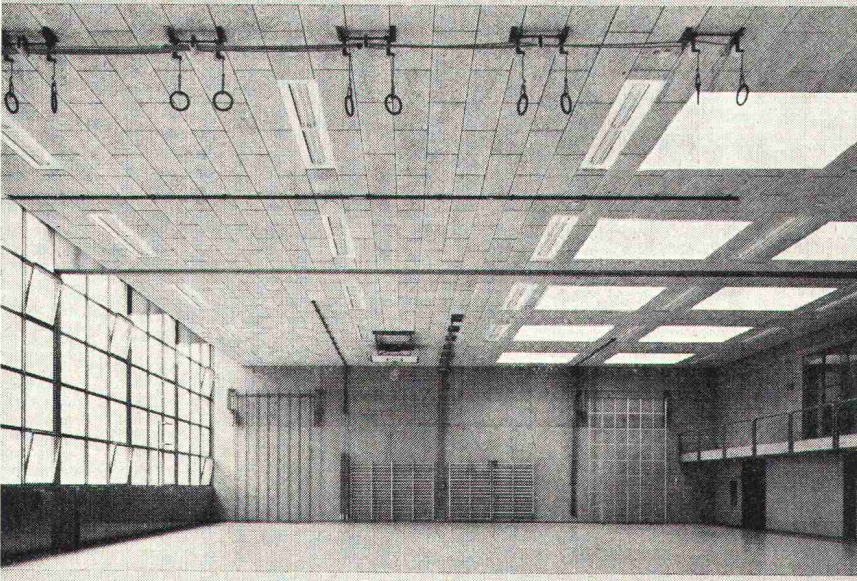
Rust-Oleum Schutzanstriche bekämpfen mehr als nur Rost

RUST-OLEUM® — eingetragenes Warenzeichen

Rust-Oleum Corporation, Evanston, Ill., USA
Roosendaal, Netherlands

Generalvertretung: Emil Hauser & Co., 8820 Wädenswil-Schweiz, Telefon (01) 75 03 65/66 • **Unterververtretungen:** Josef Dolder, Malerartikel & Bauwerkzeuge, Teufenerstr. 40, 9000 St. Gallen • Frigerio & Co., ferri ferramenta casalinghi, piazza Muraccio, 6600 Locarno • Gugolz AG, Lacke & Farben, Frauenfelderstr. 1, 8400 Winterthur • Molinari SA, ferri metalli ferramenta e materie plastiche, via Fili Ciani 38, 6900 Lugano • OTAG AG für Oberflächentechnik, Werkstr. 5, 6102 Malters • Fritz Stotzer AG, Eisenwaren, Schulweg 10, 3000 Bern • W. Tschopp AG, Bau- & Industriebedarf, Zufahrtstr. 10, 4018 Basel

Ballwurfsicherheit



Ballwurfsicherheit ist für HERAKUSTIK-Platten kein leeres Schlagwort.

- Geprüft nach DIN-Norm
- Ausserordentlich hohe Schallabsorption
- Einfache Montage
- Preislich sehr günstige Akustikplatte

Schulanlage Mattenbach, Winterthur
Architekt: C. Paillard + P. Leemann, Arch. BSA/SIA
Zürich/Winterthur
Montage Turnhalle: Isolag AG, Zürich
Montage Schuihaus: Schneider & Co. AG, Winterthur

Coupon

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation über Heraklith-Leichtbauplatten

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Propafec AG

8304 Wallisellen
Telefon 01/ 93 12 54

**Verlangen
auch Sie den neuen
Alusuisse-
Prospekt**

«Halbfabrikate aus Aluminium- Knetwerkstoffen»...

**...sofern
Sie diesen anlässlich
unseres Oktober-Versandes
nicht erhalten haben.**

Der neue Prospekt ersetzt
die Ausgabe April 1969 und ist dem neuesten
Stand der technischen Entwicklung und der
heutigen Normung angepasst.

Bitte senden Sie uns
untenstehenden Coupon.



Schweizerische Aluminium AG
8048 Zürich
Buckhauserstrasse 11
Telefon 01 54 80 80

Coupon

Senden Sie uns den Prospekt
(«Halbfabrikate aus Aluminium-Knetwerkstoffen»)

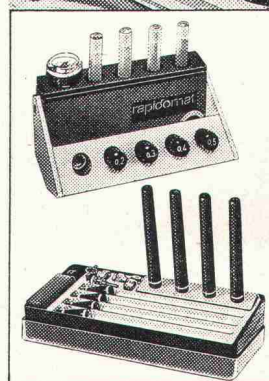
- Ex. deutsch
— Ex. französisch (nach Erscheinen)
— Ex. englisch (nach Erscheinen)

Firma

z. H.

Strasse

Ort



**rottring
rapidomat –
weil's
schneller geht**

rottring Tuschefüller im rapidomat: Sofort zur Hand.
Kein Kappengeschaube. Sofort an der Zeichnung.
Sofort anschreibbereit. Ordnung und Übersicht am
Arbeitsplatz. rottring rapidomat und rottring Kassetten-
rapidomat – für alle, bei denen es auf Schnelligkeit
und Präzision ankommt.

Racher

Racher & Co. AG
Marktgasse 12
8025 Zürich 1, Tel. 01 47 92 11

Coupon

Einsenden an: Racher & Co. AG, Marktgasse 12, 8025 Zürich 1
Ich möchte das rottring-System näher kennenlernen.

- ☐ Senden Sie mir bitte genauere Unterlagen.
☐ Ich wünsche einen unverbindlichen Besuch Ihres Fachberaters.

SBZ

Name

Adresse

PLZ/Ort

Telefon